Raw Provider
FA

Translator
Gliblord

Proofreader

Typesetter
Cancel, narubees

Redrawer
ManhHai090, IRST, Gin

Cleaner
ManhHai090

Quality Checker
Kyou Kai

READ FIRST at famatg.com
facebook.com/FallenAngelsMAT6

Please consider BUYING THIS MANGA TO SUPPORT THE AUTHOR WHEN IT'S AVAILABLE IN YOUR COUNTRY!

This Project is brought to you BY
Fallen Angels

# RECRUITMENT PAGE

We're currently recruiting **REDRAWERS** (Experience Needed)

for projects: **Ultra Battle Satellite, Chronos Ruler.**

If you're interested and want to help out, please contact me via this email:

**contact@famatg.com**

And also, our friend, MTO group, is searching for **TRANSLATOR** for series

**Maoyuu Maou Yuusha - "Be Mine, Hero!" "I Refuse!".**

If you're interested and want to help out, please contact me via this email:

**mto.scanslation@gmail.com**

famatg.com

facebook.com/FallenAngelsMATG

*~Come and join us~*

NO...
NO, PLEASE, DON'T DIE...
DON'T LEAVE YOUR OWN SON BEHIND...
SHADOWS OF OBSIDIAN PREYING ON SORROW...!!
[[CHRONOS RULER]]
I'M SORRY. I'M SO SORRY.
IT'S ALL MY FAULT... GODDAMMIT...
I'M BEGGING YOU, DON'T DIE...
ARE YOU FILLED WITH REGRET?
IS IT TOO BITTER, TOO CRUEL?
OH WRETCHED HUMAN...
DO YOU DESIRE TO START IT ALL OVER FROM SCRATCH?

時間の支配者
CHRONOS RULER
彭傑(ポンジェー)
発行／翻翻・漫画行(ファンファン・マンガコウ)
協力／友善文創(ユウゼンブンソウ)(Friendly Land)
IS HOPE WHAT LURKS IN WAIT WITHIN THE [PAST] THAT PEOPLE THIRST FOR... OR A NIGHTMARE?
00:00:01 CONSCIOUS REGRET

時間の支配者
CHRONOS RULER
彭傑(ポンジェー)
発行／翻翻・漫画行(ファンファン・マンガコウ)
協力／友善文創(ユウゼンブンソウ)(Friendly Land)

ガッ
カカカ

GAGAGAGAGAH!!
チャキン

PAHEUU
...
UUUUU
...
ガッ
パッ

HMM
RAN OFF AGAIN, HUH...

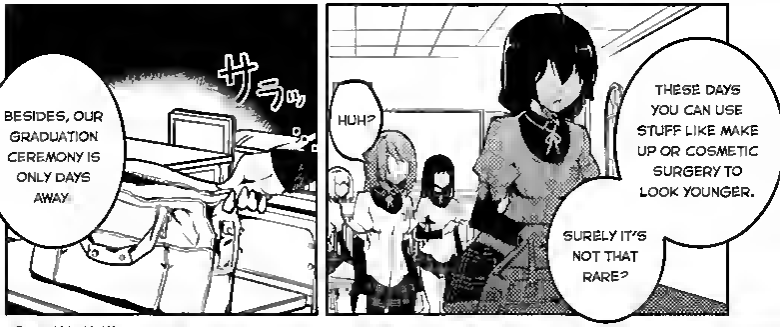
According to that legend when the clock strikes 12 while the full moon hangs and you wish upon the central church's bell from below
This is Grook* a city to the extreme north
Time will reverse its course!
In this small city a certain legend has been passed down through the ages in secret
You can redo those things which have caused you regret those things that failed to go your way!

*T/N: ALL NAMES HAVE BEEN TRANSLATED WITH TEMPORARY ROMANIZATIONS

YES, I WAS- BUT I SUPER REGRET IT NOW, SINCE I GOT TO KNOW HIM!
AHH MAN-- IT'D BE GREAT IF THE LEGEND WERE TRUE, BUT--
WHAA?JOE FROM CLASS B? YOU GOT ASKED TO GO STEADY BY THAT HOTTIE?
YEAH, I'M GOING TOO! I SHOULD HAVE ACCEPTED JOE'S CONFES SION OF LOVE, BACK THEN!
REALLY?
I'M GOING TO GO MAKE A WISH, THEN! YESTERDAY I MUST'VE HURT MY BEST FRIEND WITH- OUT THINKING, AND NOW I'M GETTING THE SILENT TREATMENT!

THERE'S NO WAY IT COULD BE!
IT'S JUST AN URBAN LEGEND!
C'MON, KOYUKI! WHY, HAVEN'T YOU GOT ANY DREAMS?
THERE'S NO WAY YOU COULD TURN BACK TIME! THIS ISN'T SOME MOVIE!
LOOK AT MS. EMILY!
YOU SURE YOU CAN SAY THAT?

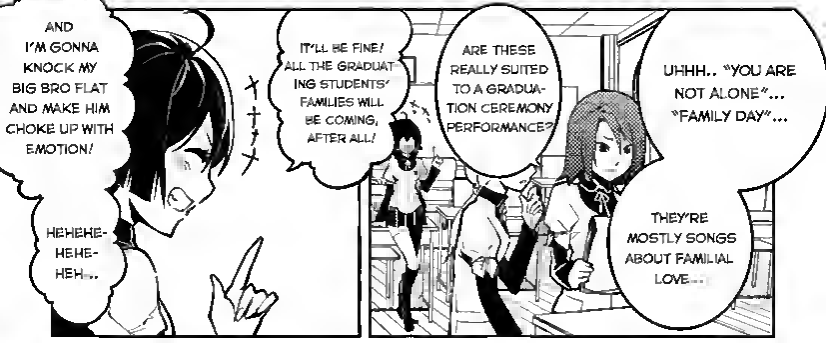
HER FACE USED TO BE COVERED IN WRINKLES, BUT NOW SHE'S LOOKING YOUNGER BY THE SECOND...
SHE DOESN'T LOOK 45 AT ALL!
EVERYBODY'S SAYING SHE MADE A WISH AT THE BELL TO REJUVENATE!

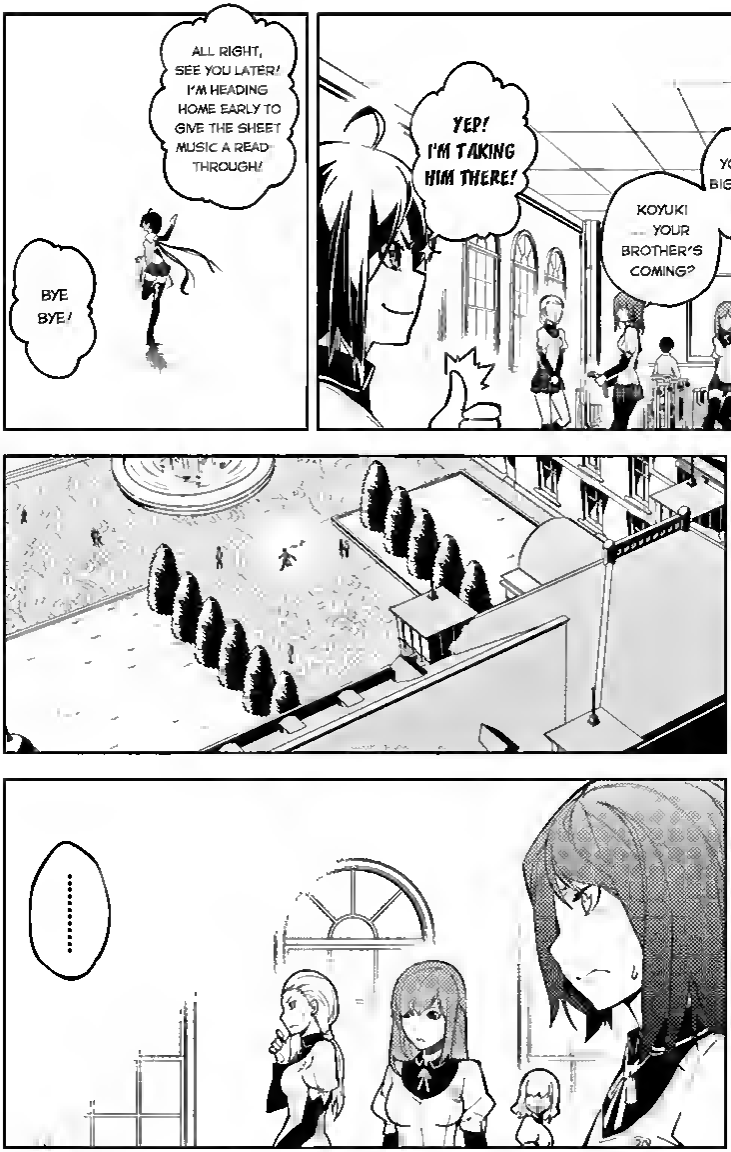

サラッ
BESIDES, OUR GRADUATION CEREMONY IS ONLY DAYS AWAY
HUH?
THESE DAYS YOU CAN USE STUFF LIKE MAKE UP OR COSMETIC SURGERY TO LOOK YOUNGER.
SURELY IT'S NOT THAT RARE?

SFX: WHOA-HOH!!

WOWW, AWESOME!
うおお!
WE WERE CHOSEN AS THE REPRESENTATIVES OF THE GRADUATING STUDENTS, TO GET ON STAGE!
I EVEN MADE OUR SONG LIST!

THROUGH OUR PERFORMANCE, WE'LL MAKE THE MOST WONDERFUL, LASTING MEMORIES FOR ALL THE KIDS GRADUATING, AND THEIR GUARDIANS, TOO!
LET'S DO OUR VERY BEST TOGETHER!
ぎゅっ


AND I'M GONNA KNOCK MY BIG BRO FLAT AND MAKE HIM CHOKE UP WITH EMOTION!
HEHEHE-HEHE-HEH...
IT'LL BE FINE! ALL THE GRADUATING STUDENTS' FAMILIES WILL BE COMING, AFTER ALL!
ヤナナメ
ARE THESE REALLY SUITED TO A GRADUATION CEREMONY PERFORMANCE?
UHHH.. "YOU ARE NOT ALONE"... "FAMILY DAY"...
THEY'RE MOSTLY SONGS ABOUT FAMILIAL LOVE...

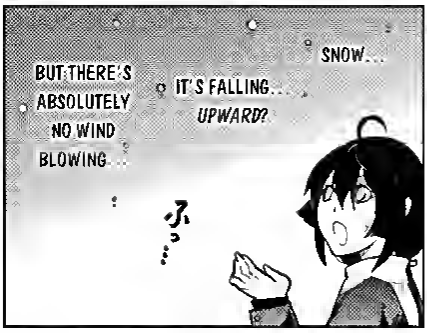

ALL RIGHT, SEE YOU LATER! I'M HEADING HOME EARLY TO GIVE THE SHEET MUSIC A READ-THROUGH!
BYE BYE!
YEP! I'M TAKING HIM THERE!
KOYUKI — YOUR BROTHER'S COMING?
YOUR BIG BRO
.....

IN FACT, YOU'D THINK SHE, OF ALL PEOPLE, WOULD WANT TO TURN BACK TIME THE MOST!
I SWEAR, THAT GIRL ISN'T BEING STRAIGHT WITH HERSELF...
YES, HE DID...
UMM... DIDN'T KOYUKI'S BROTHER, UHH, YOU KNOW...

HER BROTHER SAVED HER DURING THE ACCIDENT AT THE TRAFFIC CROSSING LAST YEAR, SO SHE DIDN'T SUSTAIN ANY NOTABLE INJURIES...
BUT...
ザッ...

IT'S TRUE. KOYUKI'S BROTHER WILL NEVER COME BACK.
R.I.P

BROTHER
...
I'M SO SORRY
IT WAS ALL MY FAULT...
IF ONLY...
IF THAT LEGEND WERE TRUE, THEN...
AAH...


SNOW...
IT'S FALLING...
UPWARD?
BUT THERE'S ABSOLUTELY NO WIND BLOWING...
ふっ...

GAGAGA-
GAH!
IWAAH!
……

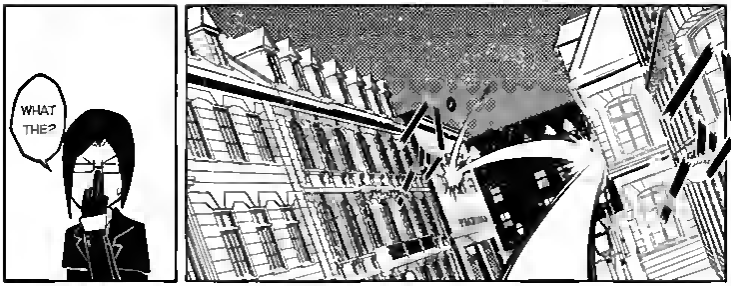
AND WHAT WAS THAT BLACK SHADOW? WHY IS THE SNOW FALLING UP?
WHAT WAS THAT CRY JUST NOW? A WILD DOG OR SOMETHING? A STRAY CAT?

SO I WASN'T ABLE TO CUT IT—
メン・・・

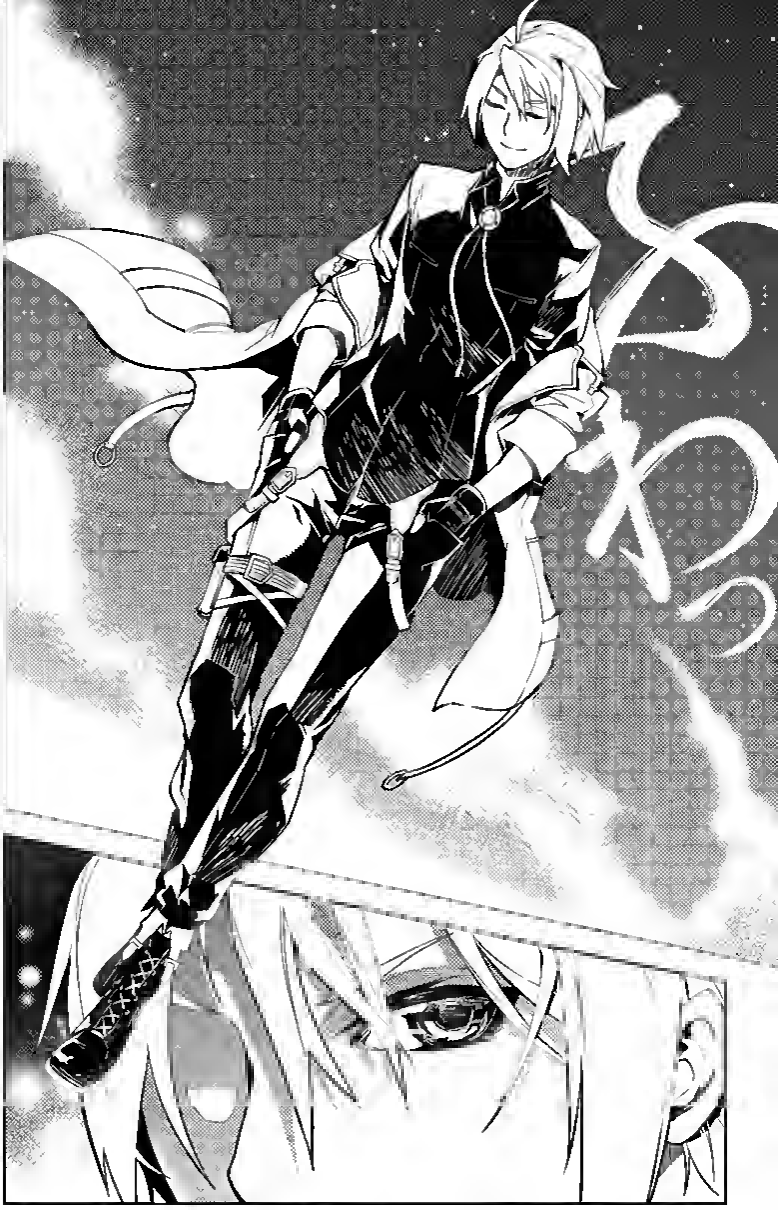
NO MATTER, EVERYTHING IS GOING AS EXPECTED.
YOU CANNOT ESCAPE ME
HOROLOGE!

WHAT THE HELL IS A DUDE WIELDING A SAMURAI SWORD DOING HERE?
HUH? A... A SAMURAI SWORD?

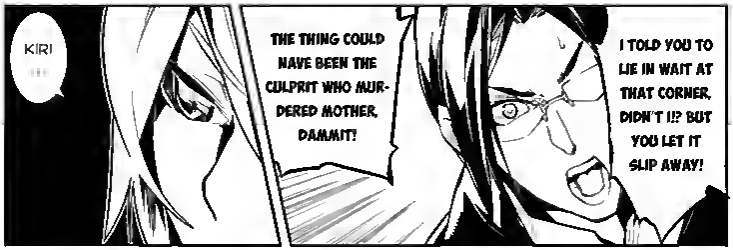
VIKTO IS LYING IN WAIT AT THE NEXT INTERSECTION, YOU HAVE NOWHERE TO RUN!


WHAT THE?

PACHINKO
PACHINKO


ふわっ

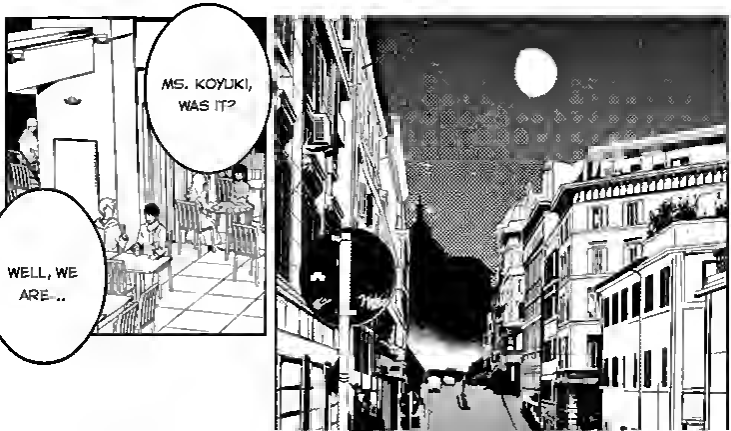
I'M TOTALLY OUT OF MONEY...
PACHINKO IS A TRULY HORRIBLE INVENTION!
YOUR SENSE OF RESPONSIBILITY'S WHAT'S HORRIBLE!

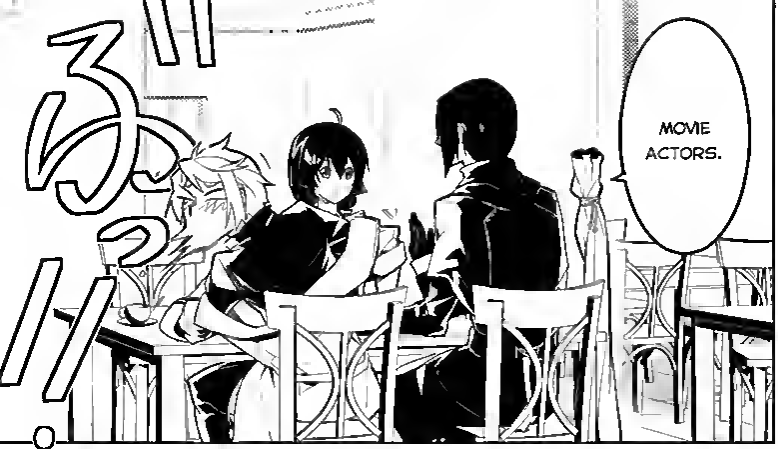

I TOLD YOU TO LIE IN WAIT AT THAT CORNER, DIDN'T I!? BUT YOU LET IT SLIP AWAY!
THE THING COULD HAVE BEEN THE CULPRIT WHO MURDERED MOTHER, DAMMIT!
KIRI

I DON'T WANT TO LECTURE YOU, BUT...
PEOPLE LIKE YOU WHO DON'T UNDERSTAND THE VALUE OF BEING ADAPTABLE AND PLAYING IT BY EAR WILL NEVER FIND THEMSELVES ANY WIVES!
OH, AND WHY WOULD SOMEONE AS AMAZING AS ME BE HURTING FOR MARRIAGE-ABILITY...
I MEAN, NO, THAT'S NOT IT! THE PROBLEM RIGHT NOW IS YOU! DO YOU UNDERSTAND YOUR POSITION!?
H-HEY, LOOK BEHIND YOU!
DON'T CHANGE THE SUBJECT...

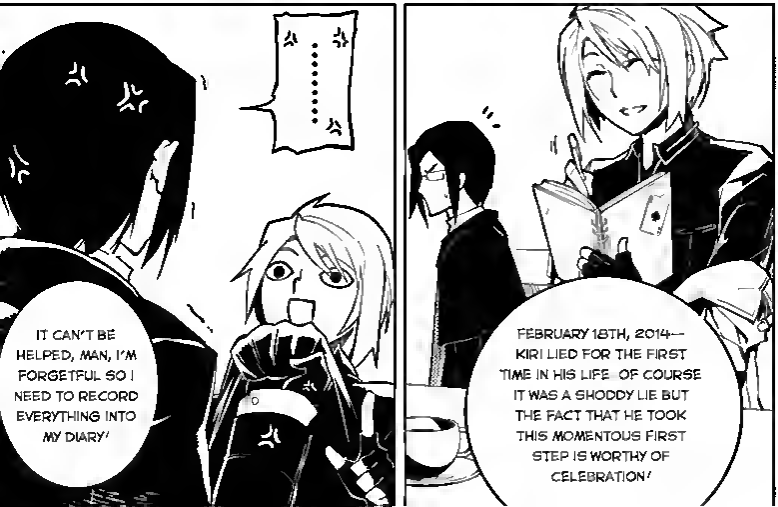
WHO ...
WHAT ON EARTH ARE YOU...

AHH SHIT! WE WERE SPOTTED BY A BYSTANDER!
DID SHE SEE ALL OF IT?


MS. KOYUKI, WAS IT?
WELL, WE ARE...


MOVIE ACTORS.
SFX PFFF!!

WE ARE... UHH...
WELL... BROTH-ERS...
HE'S VIKTO PUTIN. I'M KIRI PUTIN
WE'RE ON LOCATION. THOSE WERE SPECIAL EFFECTS JUST NOW...
SFX FUFUFU...


IT CAN'T BE HELPED, MAN, I'M FORGETFUL SO I NEED TO RECORD EVERYTHING INTO MY DIARY!
FEBRUARY 18TH, 2014— KIRI LIED FOR THE FIRST TIME IN HIS LIFE. OF COURSE IT WAS A SHODDY LIE BUT THE FACT THAT HE TOOK THIS MOMENTOUS FIRST STEP IS WORTHY OF CELEBRATION!

BROTHERS, HUH...

I'M SO JEALOUS...
I'D LOVE IT IF THE LEGEND OF THE BELL TOWER WERE TRUE
MY BROTHER COULD EVEN COME BACK TO LIFE...

DON'T START BELIEVING THAT NON-SENSE!

…ぅぅ

WE TOO ONCE LOST SOMEONE DEAR TO US, SO WE UNDER-STAND…

THE DEPARTED WON'T COME BACK TO LIFE!

YOU HAVEN'T REALLY "LOST" ANYTHING, SO YOU DON'T KNOW THAT PAIN!
WHAT ARE YOU SAYING SUCH A THING, HOW COULD YOU
I LOST MY BELOVED BROTHER AND YET YOU SAY I HAVEN'T LOST ANYTHING YET?
SORRY, I WAS OUT OF LINE!
I'M A COMPLETELY USELESS MORON!
A HUMAN DUMPS TER
UTTER GARBAGE!

IF YOU DON'T BELIEVE ME...
.....
I CAN'T STAND SEEING YOU LIKE THIS ANYMORE...
IN ACTUAL FACT, THE LEGEND OF THE BELL TOWER IS INDEED QUITE TRUE!
A NOT SMALL NUMBER OF FOLKS HAVE USED ITS POWER TO GO BACK TO THE PAST!
I'LL SHOW YOU...
NUOOO OOOOO OOOOO OOOOO OOOOO OOOO OO!
MY, BROTHER! WOULD YOU LOOK AT THE TIME!? WE NEED TO BE GOING!
IN ANY CASE, DON'T THINK ABOUT YOUR BROTHER ANYMORE, MS. KOYUKI!
WHATEVER YOU DO, DO NOT THINK ABOUT IT!
NOW THEN, WE'LL TAKE OUR LEAVE!

あわっ

—THEIR ADDRESS?
47 No 12-3, North State Street
Bunga City
See The TURE!

YES... I MUST PAY HEED TO MY IMAGE...
CALM, KIRI, BE CALM! ARE YOU AN ELITE WITH A HIGH CLASS EDUCATION OR NOT? YOU CANNOT MAKE ANY IMPRUDENT ACTIONS!
PHEWW
A THOROUGH ANALYSIS WILL DOUBTLESS ENSURE WE CAN PURSUE THE TRACES OF THE HOROLOGE!
CALM DOWN! THE DATA OF THE AREA'S OUTBREAK OF ABNORMAL PHENOMENA HAS ALL ALREADY BEEN SORTED THROUGH!
JOKER
QUEEN
KING

HAHAHA! THEY LOOK GOOD ON YOU!
NEXT UP, LET'S TRY OUT THIS PLAYBOY ON YOU...
PLAYBOY

YOUR IMAGE, MAN YOUR IMAGE!
WATCH OUT FOR YOUR IMAGE, KIRI!
!!!

FOR HEAVEN'S SAKE! AT THIS RATE I'M STARTING TO THINK YOU'RE PREVENTING ME FROM ENGAGING THE HOROLOGE ON PURPOSE!!
I CAN'T STAND THIS ANYMORE, VIKTO!
IT'S NOT JUST TODAY! I CAN'T COUNT HOW MANY TIMES YOU'VE HELD US BACK!

HER LAST WILL IS CLEARLY WRITTEN IN MY DIARY...
I'm sorry... Viktor... I can't continue on as the mother of this family any longer...
Please... please keep Kiri safe...
...DON'T BRING UP MOTHER'S LAST WILL! I CAN WORK BY MYSELF NOW!
THIS MISSION'S TOO DANGEROUS FOR THE MAN YOU ARE NOW!
TSK — WHERE DID YOUR CONSCIENCE FLY OFF TO, DEARY ME?
I ASSURE YOU I AM TRYING TO FULFILL MY RESPONSIBILITIES! JUST LEAVE THIS PERILOUS MISSION IN THE HANDS OF A VETERAN LIKE MYSELF!
YEAH RIGHT. WHO'D REST EASY LEAVING IT TO YOU!?
PLUS—

YOU TRIED TO SHOW OFF YOUR POWER EARLIER TO MS. KOYUKI, OF ALL THINGS!

THE ONE AND ONLY THING THAT CAN ATTRACT A HOROLOGE IS... PEOPLE'S CONSCIOUS REGRET!
SURELY YOU MUST BE THE ONE WHO UNDERSTANDS THE MOST?
ささ
WHAT IF, BY ANY CHANCE, SHE REALLY STARTED TO BELIEVE THAT LEGEND?

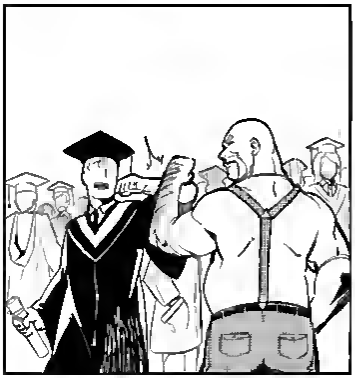
HAHAHAHAHAHAHA
IN THAT CASE, WE CAN TAKE THIS OPPORTUNITY TO WIPE THEM ALL OUT! IT'S PERFECT!
.....

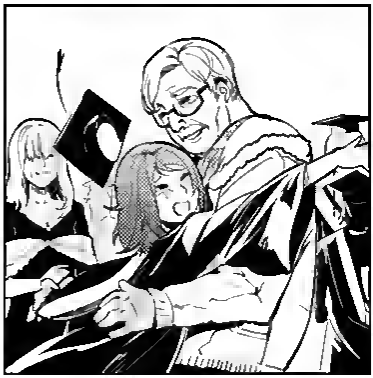
HEY KIRI.
YUS...

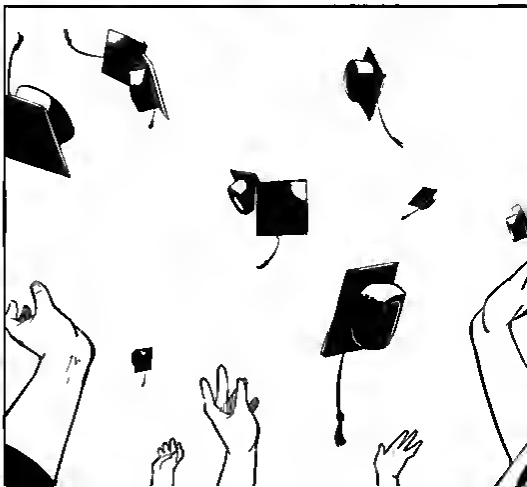
YOU DON'T HONESTLY THINK YOU CAN ERASE THAT GIRL'S THOUGHTS JUST BY ISSUING SOME WARNING, RIGHT?
THE FEELINGS PEOPLE HOLD FOR THEIR LOVED ONES CAN'T BE ERASED SO EASILY!
KOYUKI HASN'T EVER TRULY TASTED THE SORROW OF LOSING EVERY-THING

I'D MAKE A BET...
SO LONG AS SHE'S NOT PRIVY TO THE TRUTH, HOWEVER CRUEL, YOU CANNOT STOP THE LONGING BORN OF HER REMORSE!
.....
AND WHOEVER LOSES THE BET HAS TO EAT THIS PASTA THROUGH HIS NOSE!
THAT'S NOT HAPPENING!

THE DAY
OF THE
GRADUATION
CEREMONY



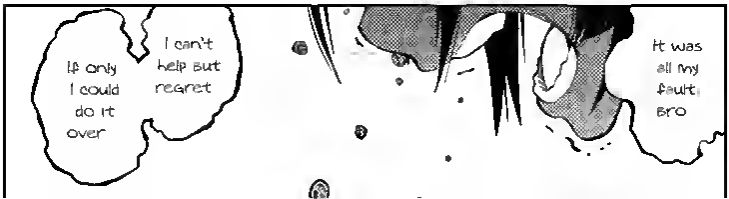




OUR PERFORMANCE WAS A HUGE SUCCESS!!
IT'S NOT JUST THE GRADUATING KIDS WHO ARE REJOICING! EVERYONE'S GUARDIANS AND GUESTS ARE TOO!
...LOOK, BIG BRO...

ぽたっ
ぽたっ
ぽたっ

Praise your little Koyuki
C'mon bro
Talk to me
Say something, anything


If only I could do it over
I can't help but regret
It was all my fault, bro

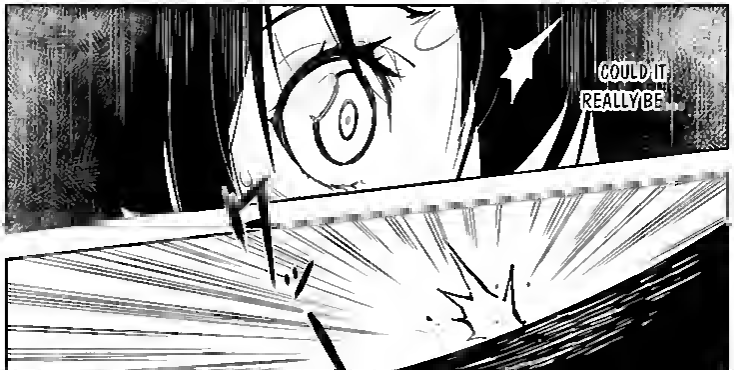
A NOT SMALL NUMBER OF FOLKS HAVE USED ITS POWER TO GO BACK TO THE PAST!
IN ACTUAL FACT, THE LEGEND OF THE BELL TOWER IS INDEED QUITE TRUE!!

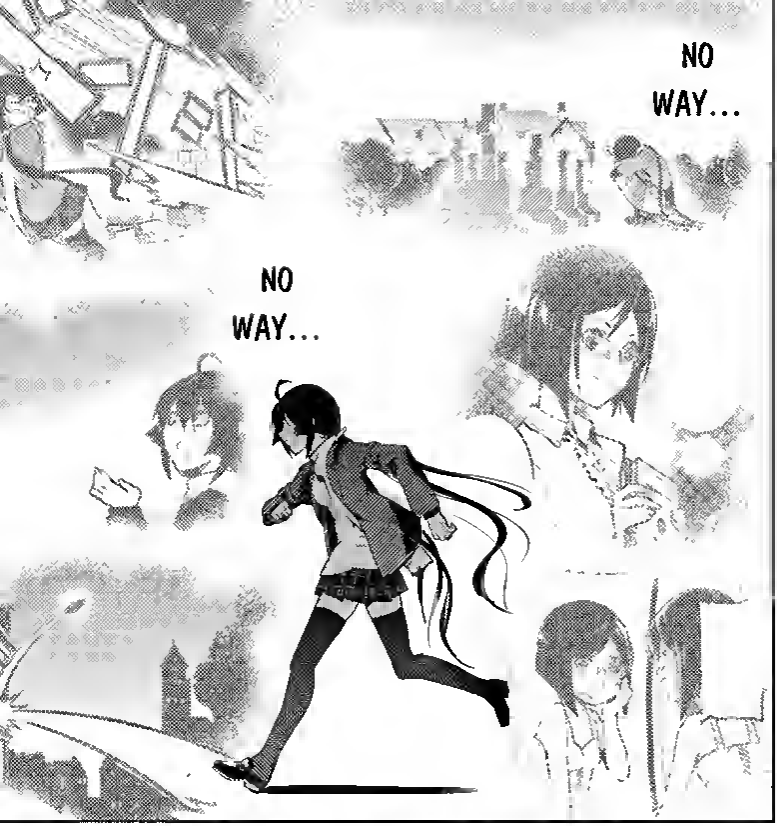
.....

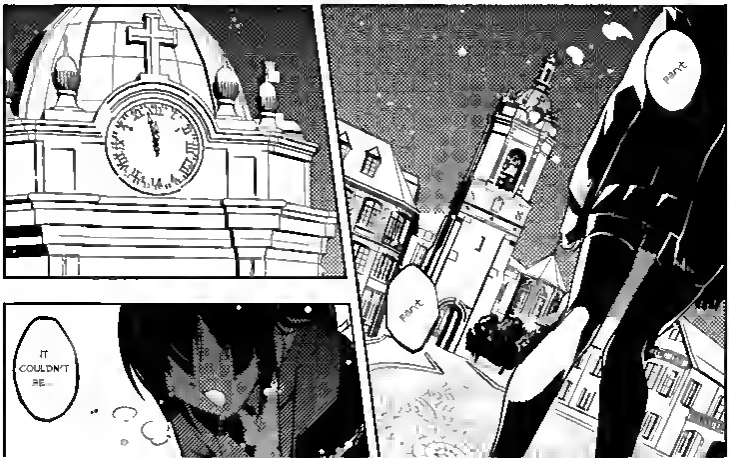
HA HA HA HA HA HA HA!
WHY DOES VIKTO KNOW WHERE...
KENT
THIS IS... MS. EMILY'S ADDRESS?
KENT

THIS IS INCRED-IBLE!
MY SKIN LOOKS SO YOUTHFUL! NOW THIS IS YOUNG!

HER FACE AND BODY ARE JUST LIKE AN ELEMENTARY SCHOOLER'S!
HER HAIR AND EYE COLOR... HER MOLE... COULD IT BE!? MS. EMILY!?
THERE'S NO WAY IT'S JUST MAKE UP OR COSMETIC SURGERY!


COULD IT REALLY BE...


NO
WAY...
NO
WAY...

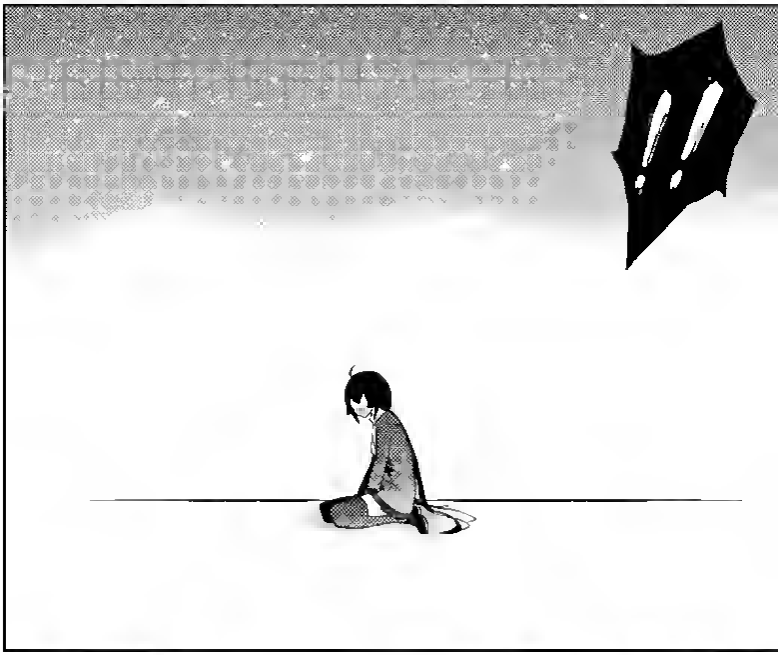

Pant
Pant
IT
COULDN'T
BE...

VIKTO!
IS THE URBAN LEGEND THAT YOU CAN REVERSE TIME
REALLY TRUE?

FEBRUARY 9TH, 2014
.....

HEYY! IS THIS ANY TIME TO BE WRITING A DIARY ENTRY!?
OUT WITH IT ALREADY! CAN I REALLY HEAD BACK INTO THE PAST!?
ONE DUMB IDIOT GOT TRICKED BY ME TO COME BENEATH THE BELL, HAHA-HAHAHAHA!

ACCORDING TO THE SAYING IF YOU MAKE A WISH UPON THE BIG BELL OF THE CENTRAL CHURCH AT 12 MIDNIGHT WITH A FULL MOON HANGING...
TIME WILL FLOW IN REVERSE!
THEREBY ALLOWING YOU TO REDO THINGS YOU REGRET, OR ANY CRUEL THINGS THAT OCCURRED!
AND WOULDN'T YOU KNOW IT, IT'S 12 O'CLOCK ON A FULL MOON.
WANNA TRY MAKING A WISH?
MY WISH IS..
I WANT TO START TIME OVER! TAKE ME BACK TO WHEN MY BROTHER WAS STILL ALIVE!
I WANT HIM TO BE BY MY SIDE FOR ALL TIME!


!!!

THIS IS *TIME REVERSING*! SO THAT LEGEND WAS TRUE ALL ALONG!
WAIT, NO!
THE SNOW IS FALLING UP JUST LIKE BEFORE...

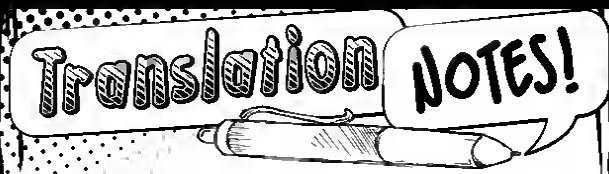
シャオオオン
ウオオオオオ
SFX: UWOOOOOOOOOAH
SO IT APPEARED

SFX: UWOOOOOOOOOOAH

KYA...
KYAA
AAAA!
A
MONSTER!
AH
...
!"
!"
ふふ
ふ
さ

TIME ...
AGAIN ...
TIME ...
GIVE IT TO ME...
オオオオ

オオオオ
THEN I'M NOT SCARED OF ANYTHING!
WILL THIS MONSTER MANIFEST KOYUKI'S SALVATION!?




**The time-monsters are called「計」(*"kei"*) in the original. Presumably as in the *kei* in *tokei* (時計, clock), but aside from that I don't really get it. In any case, I have elected to call them an appropriately sinister-sounding synonym of clock, *horologe*. I wonder what an official translation would have them as.**